

Perfil de  
empresa

**bürkert**  
FLUID CONTROL SYSTEMS

## Tenemos un fascinante trabajo.



Durante más de 60 años en Bürkert hemos dedicado una gran cantidad de tiempo y energía a líquidos y gases. Sin embargo apenas pasa un día sin que aparezcan nuevos y excitantes retos que nos ayudan a crecer. Ya sea midiendo o controlando, sentimos realmente fascinación por todo lo que fluye. Sin duda alguna, esta fascinación nos ha llevado a ser líder mundial en Sistemas de Control de Fluidos y nos conduce también a reinventarnos constantemente, sin perder de vista nuestros fuertes valores.

Nuestros esfuerzos han permitido crear una organización flexible que evoluciona día a día gracias a nuestra cercanía con los clientes. Una cercanía que forma parte de nosotros mismos como mediana empresa. La red global de Bürkert, en continua expansión, combinada con la constante optimización de nuestros procesos en todos los segmentos, nos permite intercambiar experiencias directamente y desarrollar soluciones conjuntas de una forma más rápida y eficaz.

Esta fascinación por nuestro negocio nos motiva también a aventurarnos, de forma constante, más allá de los confines de sectores de mercado específicos, y a buscar soluciones excepcionales para problemas no convencionales. Trabajar por segmentos de mercado es otro ejemplo de la audacia de Bürkert en divergir de los estándares establecidos. Así podemos dar el máximo beneficio al cliente, en especial cuando se trata de soluciones formadas por sistemas a medida para aplicaciones concretas, sin perder de vista, no obstante, las soluciones basadas en productos. ¿ Puede haber algo más fascinante ?

Déjenos fascinarle. ¡ Bienvenido a Bürkert !

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'H. Rohrbeck'. The signature is stylized and fluid.

Heribert Rohrbeck



## Siempre hemos sido diferentes.

Cuando se trata de trabajar con líquidos y gases, Bürkert es hoy un socio muy apreciado en todo el mundo. ¿Por qué? Pues, probablemente, porque ya hace algún tiempo que pensamos siempre en el siguiente paso decisivo con anticipación, o con un enfoque diferente. Y porque nos hemos convertido en un proveedor de soluciones de sistema que piensa de manera integral, un asesor comprometido y, lo que es quizás más importante, un fabricante de los mejores productos desde el punto de vista técnico. Nuestra profesionalidad es única en el mercado, al igual que nuestra experiencia, que ha ido creciendo a lo largo de más de 60 años de trabajo apasionado.

Allí donde entran en juego líquidos y gases, hay que medir, controlar y regular. Y justo ahí es donde se encuentran nuestros productos: en todas partes. En surtidores de combustible y en fábricas de cerveza, en ambulancias y en sillas de dentista, en satélites espaciales y en túneles de metro.

La base de todo ello se estableció en 1946. Ya entonces, Christian Bürkert, fundador de la empresa que lleva su nombre, tuvo una clara visión: quería desarrollar una técnica innovadora para las necesidades elementales de aquellos tiempos. Los primeros productos de Bürkert que tuvieron éxito fueron los reguladores de temperatura para incubadoras y hornos domésticos: cosas que se necesitaban urgentemente por entonces. Con los años cincuenta se produjo un vertiginoso desarrollo social y económico, y con él, el centro de gravedad de nuestra empresa se desplazó a los fluidos, pues Christian Bürkert intuyó enseguida la fascinación y el potencial que había en este mercado que empezaba a nacer. Así fue como Bürkert se convirtió en motor del progreso en la técnica de medición, control y regulación. Con la primera bobina con revestimiento de plástico de todo el mundo, revolucionamos la técnica de las válvulas, al igual que más adelante con el primer sistema modular de válvulas de aplicación universal, por nombrar sólo dos de nuestros numerosos desarrollos.

Hoy en día, somos una de las empresas líderes a nivel mundial en sistemas de control de fluidos. Y disfrutamos de lo que hacemos en todo momento.

*Nuestra apertura y variedad no sólo se notan en nuestra sede principal de Ingellingen, sino también en cualquier conversación con nosotros.*



# EXPERIENCIA

Hay cosas que no son fáciles de conseguir: hay que acumularlas a lo largo del tiempo, aprenderlas de otros, y reorganizarlas continuamente; por eso son tan valiosas. Una de estas cosas es la experiencia. Sólo sobre la base de la experiencia se pueden desarrollar ideas que abran caminos realmente nuevos. Quien haya convertido ésto en su prioridad, como nosotros, sabrá valorar aún más la importancia de la experiencia para una empresa. Por eso nos esforzamos en ampliar nuestras experiencias y compartirlas con nuestros clientes, para que todos nos podamos beneficiar de ellas.

## Sólo pensamos en fluidos.

La fascinación tiene un grave efecto secundario: es contagiosa. Por eso, actualmente en Bürkert más de 1.800 empleados en todo el mundo perseguimos una meta común con pasión, profesionalidad y un gran empuje: ofrecer en cada tarea más de lo que el cliente espera. Fascinados por los retos que plantean los fluidos. Fascinados por las múltiples posibilidades de la más moderna tecnología de medición, control y regulación. Fascinados por la oportunidad de tener el futuro en nuestras propias manos.

Nadie en Bürkert tiene un único cometido; nuestras complejas tareas exigen a nuestros trabajadores que piensen y actúen más allá de los límites de su campo de actuación. Y lo hacen con entusiasmo. La iniciativa propia es sin duda una de las características más destacadas de nuestra empresa. En todo el mundo. Todos deben hacerlo y pueden hacerlo. De ello nos aseguramos nosotros con medidas individuales de formación continua y nuestra organización de procesos unitaria a nivel empresarial, de las que se benefician en la misma medida tanto nuestros clientes como nuestros trabajadores.

Desde hace muchos años, apostamos por el trabajo en proyectos abiertos. Si hay que realizar tareas complejas (como suele ser el caso), creamos el mejor equipo individual; una sana mezcla de especialistas, directores y jóvenes talentos llenos de ideas proporciona óptimos resultados en el trabajo. Todos aportan su experiencia, sus conocimientos y su creatividad para llegar más lejos todos juntos, aumentando de paso su propia experiencia y la de nuestra empresa.

*La colaboración intergeneracional de todos en Bürkert garantiza que el día de mañana seguiremos siendo el primer aliado para nuestros clientes*



## No sólo aceptamos retos. Los buscamos.

Ninguna otra empresa de nuestro sector invierte tanto en investigación y desarrollo como nosotros. En cuatro centros de investigación y desarrollo damos forma actualmente al futuro de la técnica de fluidos; y no porque nuestros clientes nos planteen una tarea difícil de solucionar. Al contrario: observamos permanentemente los mercados y a los consumidores y sus deseos, y de ello deducimos las exigencias que los productos de nuestros clientes deberán satisfacer en el futuro. Así, cuando surge la necesidad, a menudo ya tenemos preparada la solución.

Nuestro deseo es crear productos que se conviertan en auténticos hitos. Productos que cumplan perfectamente su función correspondiente; que ofrezcan un verdadero valor añadido con respecto a otros productos. Que sean mejores que todo lo que había antes, y con los que, a veces, sea posible lo imposible. Y todo ello con un sistema, esto es, productos adaptables y aplicables más allá de la propia aplicación. Para que ésto sea posible (y sólo en el año pasado fue posible más de 30 veces), seguro que nuestra experiencia tiene algo que ver.

Tenemos curiosidad, pero ese no es el único motivo por el que trabajamos en la investigación y el desarrollo con los más modernos métodos y tecnologías. Conceptos como la ingeniería simultánea y el control inteligente de flujo de datos permiten acelerar los procesos de desarrollo, garantizando al mismo tiempo la máxima calidad en los resultados. Y dado que para encontrar soluciones realmente nuevas, a veces hay que recorrer caminos completamente nuevos, Bürkert está comprometida con la investigación de base de manera intensiva en colaboración con las instituciones científicas más importantes.

*Lo único imposible para nosotros es la palabra "imposible", pues, en Bürkert, las barreras en la mente no detienen a nadie; al fin y al cabo, el pensamiento libre es la clave para las soluciones insólitas.*



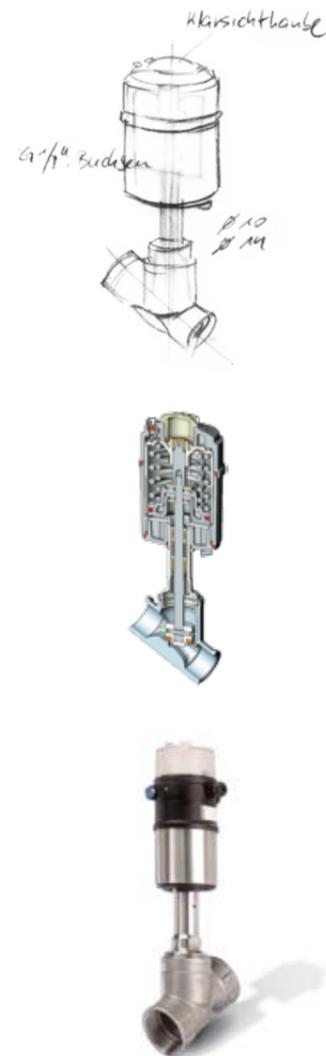
## Controlamos todo lo que fluye.

Ya sea en industria alimentaria, biotecnología o industria automovilística; o bien en gigantescas plantas industriales o productos de pequeño consumo; en medición, control o regulación: si se trabaja con fluidos y gases, allí estamos nosotros. Y con la máxima eficacia, en todos los sentidos. Nuestros productos y soluciones de sistema contribuyen decisivamente a la eficacia del proceso global. Al mismo tiempo, no sólo están hechos a medida para su uso correspondiente, sino que se pueden adaptar como soluciones de sistema de manera rápida y eficaz para otros sectores, productos y aplicaciones.

Somos uno de los pocos proveedores del mercado que cubren todo el proceso relacionado con el trabajo con fluidos: medición, control y regulación. Para la mayoría de los clientes, somos más que un proveedor de excelentes productos (aunque en la actualidad tengamos más de 28.500 en nuestro catálogo): ellos nos valoran también como asesores y proveedores de soluciones de sistema con experiencia.

Prácticamente ninguna otra empresa de nuestro sector dispone de tanta variedad de soluciones técnicas como Bürkert. Esto hace que seamos rápidos e independientes, pues podemos suministrarlo todo como proveedor único, aunque se trate de tareas complejas o entornos muy sensibles e higiénicamente exigentes.

Además, con Bürkert, nuestros clientes van sobre seguro. Nuestros productos, la fabricación y toda la empresa poseen la certificación DIN ISO 9001. Asimismo, somos el primer fabricante de válvulas no norteamericano que recibe la certificación CSA Category Certification, lo que nos permite realizar nosotros mismos las mediciones especificadas y, en caso necesario, emitir nosotros mismos la autorización necesaria, entre las que se encuentran la autorización ATEX y las autorizaciones Ex para diferentes mercados. Naturalmente, cumplimos los estándares y las normas internacionales.



*Típico de Bürkert: eControl, el primer regulador que sirve absolutamente para todo. Caudal, presión y temperatura. Sistemas neumáticos y eléctricos. Tratamiento de plásticos, tratamiento de metales, y otras muchas aplicaciones.*



# AUDACIA

Quien sólo se ocupa de optimizar lo que ya existe, en algún momento se topa con fronteras, ya sean técnicas, económicas o personales. Para superar estas fronteras se necesita valentía: audacia para ser diferente y confiar en las propias ideas; audacia para adentrarse en lo desconocido, buscar nuevos caminos y desarrollar productos que no han existido antes. Sólo con audacia se pueden adelantar hoy las soluciones a los problemas de mañana. Por eso la audacia es un requisito indispensable para nuestro éxito. Y así lo demuestra la historia de nuestra empresa: no descansamos sobre lo conseguido, sino que nos redescubrimos a nosotros mismos y a nuestros productos una y otra vez.

## En nuestras "Systemhaus", todo fluye al unísono.

Primero se nos pedía algo más: más que componentes, más opciones de conexión, más individualidad, más posibilidades. Eso era a principios de los años 90. Las respuestas ya las teníamos todas desde hacía tiempo en el "almacén" (naturalmente en sentido figurado). Así pues, sólo podíamos ser consecuentes y construir una "casa" para el "almacén" en la que dedicarnos exclusivamente a soluciones de sistema para clientes específicos. El término "Systemhaus" refleja ese desarrollo. Hoy en día hay cinco "Systemhaus" como ésta, en Alemania, Norteamérica y China.

En nuestras "Systemhaus" colaboran estrechamente trabajadores con experiencias de diferentes procesos: es decir, cortas distancias en el espacio y a la hora de compartir ideas. Y eso significa una reducción del tiempo de reacción a las consultas de los clientes y una mejora global y siempre directa en la elaboración de las soluciones. Condiciones ideales, por tanto, para el desarrollo de soluciones de sistema específicas para un cliente; desde los conceptos técnicos, pasando por el cálculo de los costes, hasta el mecanizado con arranque de virutas, el montaje de prototipos, el ensayo y la documentación, todos los pasos se producen en un solo lugar.

La "Systemhaus" de Ingelfingen se refuerza con las "Systemhaus" de Dresde (especializada en sistemas de fluidos eléctricos) y Dortmund (especializada en construcción de armarios de distribución y tecnología de soldadura).

Para poder aplicar directamente sobre el terreno las ideas del sistema también para nuestros clientes de otros mercados importantes, hemos inaugurado una "Systemhaus" en Charlotte (EE.UU.) y otra en Suzhou (China), con equipos de expertos que conocen perfectamente la zona, pudiendo elaborar así soluciones totalmente específicas.

¿Demasiado sistema? No se preocupe, naturalmente, todos los productos y servicios también se pueden solicitar con carácter individual; en este caso, también nos guiamos completamente por los deseos de nuestros clientes. Sin embargo, quizás le tranquilice saber que puede recurrir en cualquier momento a nuestra profesionalidad, nuestro espíritu de trabajo y nuestra fiabilidad, tanto para consultas sencillas como para problemas aparentemente imposibles de solucionar.

*Una imagen que simboliza el concepto de las "Systemhaus"; trabajo codo con codo para conseguir algo grande. Un sistema abierto en el que la amplia experiencia permite alcanzar amplias soluciones.*





## Fascinantemente versátiles.

Nuestra experiencia, unida a la audacia para superar barreras una y otra vez, nos ha enseñado que las soluciones surgidas para un sector determinado también pueden tener validez como modelo para otros sectores. Es decir, lo que desarrollamos para un fabricante de cerveza también puede ser útil para un laboratorio de alta tecnología. La consecuencia lógica es que no estructuramos nuestra oferta por sectores, sino por tipo de aplicación física.

Todos los segmentos se benefician de nuestra base de datos, en la que confluyen todos los conocimientos, todas las experiencias relacionadas con productos, soluciones de sistema y servicios. De este modo se garantiza que, con cada proyecto individual, se puede aprovechar todo el conocimiento de la empresa. Eso significa para nuestro cliente la máxima eficacia posible, pues, en nuestro caso, la mano derecha sabe lo que ha hecho la izquierda.

-  **HYGIENIC PROCESSING** | Para el uso en entornos estériles ofrecemos soluciones de sensor y actuador sin contaminación. Los sistemas integrados optimizan el proceso y disminuyen el coste de las certificaciones que pudieran ser necesarias.
-  **STEAM** | Productos y soluciones de sistema innovadores y acreditados para transferencia de calor, limpieza y esterilización.
-  **WATER TREATMENT** | Nuestros sistemas de tratamiento de aguas, fiables y con una larga vida útil, demuestran su eficacia incluso en las condiciones más desfavorables.
-  **COOLING SYSTEMS** | No importa lo que haya que enfriar, nuestros sistemas inteligentes integrados permiten ajustar la temperatura en tiempo real.
-  **GAS HANDLING** | Nuestros sistemas inteligentes con capacidad para bus de campo optimizan la regulación del caudal de gas y permiten un manejo preciso.
-  **MICROFLUIDICS** | Cuando se trata de obtener los volúmenes más bajos de medios potencialmente agresivos, se requiere un manejo extremadamente preciso. Aquí es donde se utilizan nuestros sistemas miniaturizados.

*Cada segmento tiene problemas específicos, pero muchas soluciones también sirven de ayuda en otros campos. Para que funcione, concedemos una gran importancia a la gestión integrada del conocimiento.*





# CERCANÍA

Hay cosas que damos por sentado: sólo cuando faltan es cuando uno se da cuenta de lo importantes que son en realidad. Esto es lo que ocurre, sobre todo, con la cercanía. Sin cercanía es difícil construir una relación y un buen entendimiento mutuo. Nosotros, que hemos crecido hasta convertirnos en una empresa mediana, lo sabemos bien, y sabemos lo importante que es el contacto directo, tanto dentro como fuera de la empresa. Por eso concedemos tanta importancia a estar disponibles personalmente en nuestras oficinas en todo el mundo, pues aun siendo una empresa que actúa a nivel global, hay algo que nunca perdemos de vista: el contacto personal.



## Donde quiera que esté, no estamos lejos.

Con más de 35 filiales y siete centros de producción, en cualquier lugar del mundo estamos cerca de nuestros clientes. Pero nuestras sucursales no son satélites de distribución con control centralizado: conjuntamente con la central de Ingelfingen y los cuatro centros de investigación y desarrollo, constituyen la red global de Bürkert, en la que se mantiene un intercambio permanente de conocimientos y experiencia.

En cualquier lugar del mundo estamos cerca de nuestros clientes, por lo que estamos en contacto directo con sus tareas y sus problemas. Las experiencias que adquirimos en los diferentes países se almacenan con carácter permanente en nuestra base de datos de conocimientos, de modo que los clientes de todo el mundo se benefician de nuestra presencia global.

Y para promover aun más la colaboración internacional, hemos puesto en marcha un programa global de formación técnica en el que participan más de 550 empleados al año. El programa incluye presentaciones, ejercicios prácticos y visitas a nuestras fábricas. Pero no sólo nos ocupamos del intercambio de experiencias y conocimientos: se pretende desarrollar un verdadero y profundo entendimiento de otras culturas, pues ésta es una condición indispensable para la auténtica cercanía.

Como resultado, nuestros clientes se benefician de la cercanía de un socio personal con los recursos de una empresa mundial.

*Uno de los 1.800 empleados de Bürkert en todo el mundo: simpático, competente, fiable. Y no sólo a primera vista, sino sobre todo en el trabajo diario con nuestros clientes y sobre el terreno.*

## La empresa, en resumen.\*

### Datos de la empresa:

Sector: Tecnología industrial de medición, control y regulación, tecnología de fluidos  
 Año de fundación: 1946  
 Fundador: Christian Bürkert  
 Tipo de empresa: GmbH & Co. KG;  
 100% en propiedad familiar  
 Accionistas: Familia Bürkert  
 Gerente del grupo: Heribert Rohrbeck  
 Gerentes de las sociedades alemanas: Heribert Rohrbeck, Gerhard Koch, Ralf Dinkel  
 Sede principal: Ingelfingen  
 Filiales: 35  
 Empleados: más de 1.800 en todo el mundo (1.100 en Alemania)  
 Cuota de formación: 8%  
 Volumen de negocios consolidado: 288 millones de euros, 12,9% más que el año anterior  
 Porcentaje de I+D: 5,0%  
 Cuota de exportación: 70%  
 Cuota de inversión: 6,2%

### Productos y servicios:

Investigación y desarrollo  
 Producción  
 Asesoramiento e ingeniería  
 Suministro  
 Puesta en marcha  
 Formación  
 Servicio postventa

### Aplicaciones:

Regulación de nivel de llenado  
 Regulación de caudal  
 Regulación de presión  
 Regulación de temperatura  
 Regulación de análisis  
 Tecnología de dosificación

### Líneas de productos:

Electroválvulas  
 Válvulas de proceso y regulación  
 Neumática  
 Sensórica  
 Microfluídica  
 MFC/MFM y  
 válvulas proporcionales  
 Equipos de control

### Segmentos:

Microfluidics  
 Cooling Systems  
 Water Treatment  
 Gas Handling  
 Steam  
 Hygienic Processing

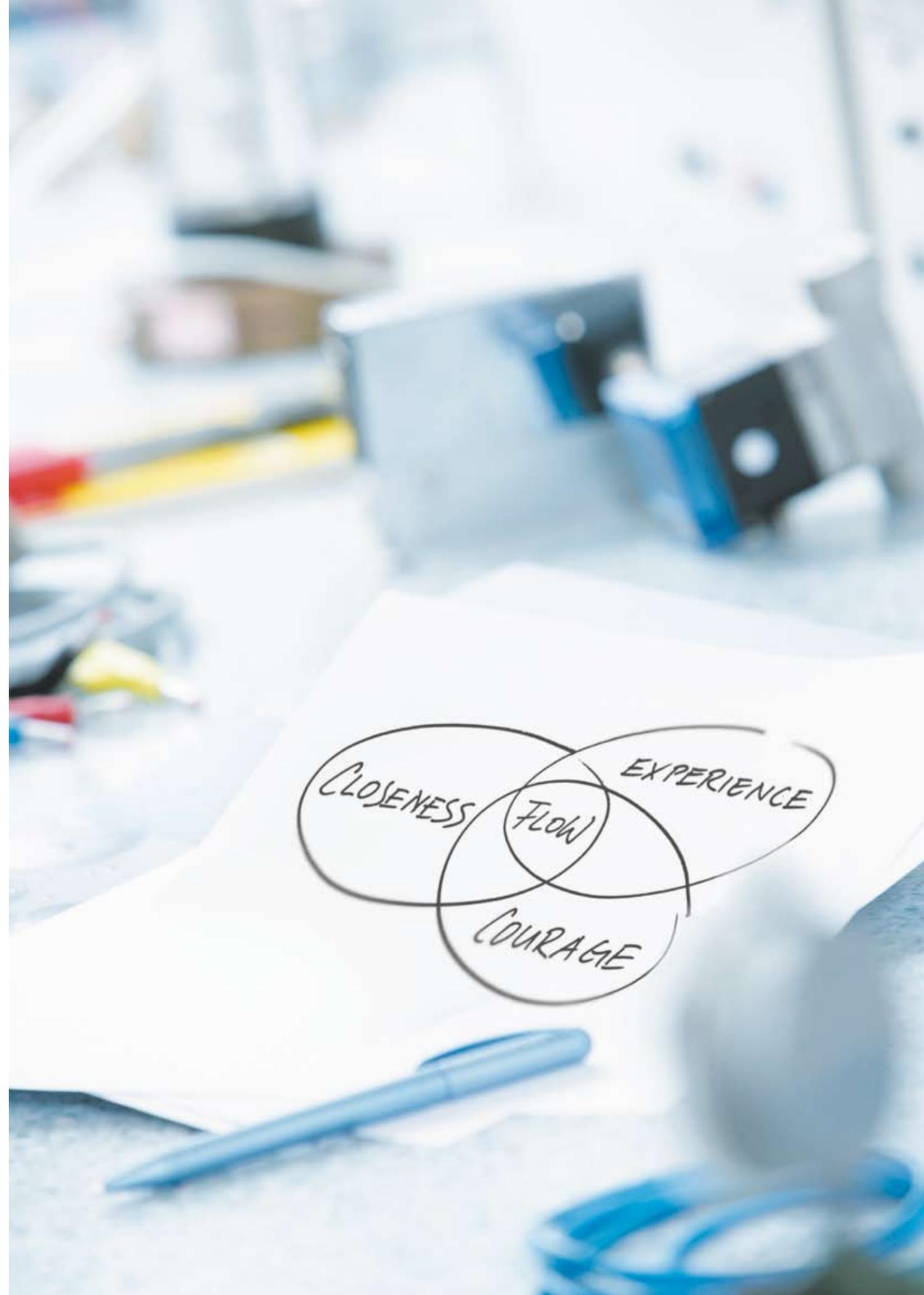
### Sectores, por ej.:

- Aeronáutica
- Biotecnología
- Construcción de maquinaria
- Electrónica
- Energía
- Industria alimentaria
- Industria automovilística
- Industria cosmética
- Industria de semiconductores
- Industria del embalaje
- Industria farmacéutica
- Industria química
- Industria textil
- Medicina
- Tecnología de análisis
- Tecnología genética
- Tecnología sanitaria
- Tratamiento de aguas

\*Datos 2006/2007

## Principales innovaciones 2006/2007

**Modelo 8645 FreeLINE:** sistema modular de automatización eléctrico y neumático en diseño compacto. **Modelo 2100 Válvula de asiento inclinado / 8801-YE Sistema de válvulas:** válvula de asiento inclinado de 2/2 vías con actuador en acero inoxidable con diseño higiénico. **Modelo 2833:** válvula proporcional de 2/2 vías con alta sensibilidad de respuesta. **Modelo 8710:** controlador de caudal másico: equipo de bypass con técnica capilar para gases agresivos. **Modelo 6027:** electroválvula pequeña 2/2 vías. **Modelo 8060/1098:** sistema de monitorización de gases para gasolineras en diseño compacto.





## Principales contactos de la empresa

### Central

Bürkert Fluid Control Systems  
Christian-Bürkert-Straße 13-17  
D-74653 Ingelfingen, Alemania  
Teléfono: +49 (0) 7940/10-0  
Fax: +49 (0) 7940/10-204

### Corporate Communications

Teléfono: +49 (0) 7940/10-162  
Fax: +49 (0) 7940/10-178  
corporate.communications@burkert.com

### Recursos humanos y formación

Teléfono: +49 (0) 7940/10-0  
Fax: +49 (0) 7940/10-204  
jobs@burkert.com

### Sales Center

Teléfono: +49 (0) 7940/10-111  
Fax: +49 (0) 7940/10-448  
info@burkert.com

Alemania  
Australia  
Austria  
Argentina  
Bélgica  
Brasil  
Canadá  
China  
Corea  
Dinamarca  
EE.UU.  
España  
Estonia  
Filipinas  
Finlandia  
Francia  
Gran Bretaña  
Hong Kong  
India  
Italia  
Japón  
Malasia  
Noruega  
Nueva Zelanda  
Países Bajos  
Polonia  
Portugal  
República Checa  
Singapur  
Suecia  
Suiza  
Sudáfrica  
Taiwán  
Turquía

## Pie de imprenta:

© Christian Bürkert GmbH & Co. KG  
Concepto y realización: wolf media lounge, Berlín  
Fotografía: Studio Flamisch, Düsseldorf; Münch & Schmidt, Stuttgart;  
Videograph GmbH, Bielefeld  
Todas las personas que aparecen fotografiadas son empleados de Bürkert.  
Les agradecemos su ayuda (y su entusiasmo).



